

9310/99

Interinstitutionel sag:
96/0205 (CNS)

LIMITE

AGRILEG 84

NY UDGAVE (8.7.1999)

Vedr.: Rådets forordning (EF) /1999 om indføjelser af bestemmelser om animalsk produktion i forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler

C. BIAVL OG BIAVLSPRODUKTER

1. Generelle principper

- 1.1. Biavl er en vigtig aktivitet, der bidrager til at beskytte miljøet og fremme land- og skovbrug ved at medvirke til bestøvningsprocessen.

¹ denne forordnings ikrafttrædelsesdato.

- 1.2. Biavlsprodukternes økologiske status hænger nøje sammen med, både hvordan staderne er behandlet og miljøets kvalitet. Denne status afhænger også af, hvordan biavlsprodukterne udslynges, forarbejdes og lagres.
 - 1.3. Når en biavler har flere biavlsenheder i det samme område, skal disse alle opfylde kravene i denne forordning. Som en undtagelse fra dette princip kan en biavler have flere enheder, som ikke er i overensstemmelse med denne forordning, hvis blot alle kravene i forordningen er opfyldt, bortset fra reglerne i punkt 4.2 vedrørende bigårdenes placering. I så fald kan produktet ikke sælges med henvisning til den økologiske produktionsmetode.
2. Omlægningsperioder
 - 2.1. Biavlsprodukter må kun sælges med henvisning til den økologiske produktionsmetode, hvis betingelserne i denne forordning har været overholdt i mindst et år. I omlægningsperioden skal vokset udskiftes i henhold til kravene i punkt 8.3.
3. Biernes oprindelse
 - 3.1. Ved valget af racer skal der tages hensyn til dyrenes evne til at tilpasse sig de lokale forhold og til deres levedygtighed og modstandsdygtighed over for sygdomme. Der skal fortrinsvis anvendes europæiske racer af *Apis mellifera* og lokale økotyper heraf.

- 3.2. Bigårde etableres ved, at eksisterende kolonier opdeles, eller ved, at der erhverves sværme eller stader fra biavl, der opfylder kravene i denne forordning.
- 3.3. Som en første undtagelse og med forbehold af forudgående godkendelse af kontrolmyndigheden eller -organet kan eksisterende bigårde i produktionsenheden, som ikke overholder reglerne i denne forordning, omlægges.
- 3.4. Som en anden undtagelse fra dette er det i en overgangsperiode, der udløber den ¹, tilladt at erhverve nøgne sværme fra avlere, der ikke producerer i overensstemmelse med denne forordning, dog under iagttagelse af omlægningsperioden.
- 3.5. Som en tredje undtagelse giver kontrolmyndigheden eller -organet, i tilfælde af høj dødelighed blandt dyrene som følge af sundhedsmæssige forhold eller af en katastrofesituation, tilladelse til at genoprette bigårdene, når der ikke kan tilvejebringes bigårde, der er i overensstemmelse med denne forordning, dog under iagttagelse af omlægningsperioden.
- 3.6. Som en fjerde undtagelse kan 10% pr. år af de bidronninger og sværme, der ikke er i overensstemmelse med denne forordning, inkorporeres i den økologiske enhed i forbindelse med den årlige fornyelse af bigården, forudsat at bidronningerne og sværmene anbringes i stader med honningtavler eller kunsttavler, der stammer fra økologiske produktionsenheder. I så fald er der ingen omlægningsperiode.

¹ 3 år efter denne forordnings ikrafttræden.

4. Placering af bigårdene

4.1. Medlemsstaterne kan udpege regioner eller områder, hvor der ikke kan drives biavl i overensstemmelse med denne forordning. Biavleren forelægger kontrolmyndigheden eller -organet et kort i passende målestok over bistadernes placering i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag III, del A1, punkt 2, første led, i denne forordning. Er der ikke foretaget en sådan udpegning, skal biavleren over for kontrolmyndigheden eller -organet forelægge relevant dokumentation og belæg (herunder om nødvendigt relevante analyser) for, at trækområderne for hans kolonier opfylder de krav til økologisk biavl, der er fastsat i denne forordning.

4.2. Bigårdene skal placeres:

- a) så bierne sikres tilstrækkelige naturlige nektar-, honningdug- og pollenkilder samt adgang til vand;
- b) så nektar- og pollenkilderne i en radius på 3 km fra bigården i det væsentlige består af økologiske afgrøder og vild bevoksning, som opfylder kravene til økologisk produktionsmetode ifølge artikel 6 og bilag I til denne forordning, og af afgrøder, der ikke dyrkes efter bestemmelserne i denne forordning, som f.eks. dem, der er beskrevet i programmer, der er udviklet i henhold til forordning (EØF) nr. 2078/92^{****}, der ikke kan påvirke biavlens økologiske status i væsentlig grad.
- c) i tilstrækkelig afstand fra alle mulige forureningskilder, der ikke stammer fra landbrugsproduktion, som f.eks. byområder, motorveje, industriområder, lossepladser, forbrændingsanstalter, osv. Kontrolmyndigheden eller -organet træffer foranstaltninger til at sikre overholdelsen af disse krav.

Ovennævnte krav gælder ikke for områder, hvor der ingen blomstring finder sted, eller når bistaderne er i dvale.

5. Foder

- 5.1. Ved afslutningen af produktionsperioden skal staderne efterlades med honning og pollen i rigelig mængde, så bierne kan overvintre.
- 5.2. Det er tilladt at fodre kolonierne kunstigt, hvis dette på grund af ekstreme klimatiske forhold er nødvendigt for deres overlevelse; til kunstig fodring anvendes økologisk honning, fortrinsvis fra samme økologiske brug.
- 5.3. Som en første undtagelse fra punkt 5.2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder tillade, at der i stedet for økologisk produceret honning anvendes økologisk produceret sukkeropløsning eller suktermelasse til kunstig fodring, især når dette er nødvendigt på grund af klimaforhold, som får honningen til at krystallisere.
- 5.4. Som en anden undtagelse kan kontrolmyndigheden eller -organet give tilladelse til kunstig fodring med sukkeropløsning, suktermelasse og honning, der ikke er fremstillet efter bestemmelserne i denne forordning, i en overgangsperiode, der udløber den ¹.

¹ 3 år efter forordningens ikrafttræden.

- 5.5. Følgende oplysninger om brug af kunstig fodring indføres i bigårdenes register: produkttype, datoer, mængder og de stader, hvor det bruges
- 5.6. Andre produkter end de i ovenstående numre 5.1-5.4 nævnte må ikke anvendes inden for biavl i overensstemmelse med denne forordning.
- 5.7. Den kunstige fodring må kun finde sted mellem sidste honninghøst og 15 dage før, der igen begynder at dannes nektar eller honningdug.
6. Sygdomsforebyggelse og veterinærpleje
 - 6.1. Sygdomsforebyggelse inden for biavl skal være baseret på følgende principper:
 - a) valg af passende, hårdføre racer
 - b) anvendelse af visse metoder til fremme af stor modstandsdygtighed mod sygdomme og forebyggelse af infektioner såsom: regelmæssig udskiftning af dronninger, regelmæssig inspektion af staderne for at spore unormale sundhedstilstande, kontrol af droner i staderne, regelmæssig desinficering af materiel og udstyr, bortskaffelse af forurenede materiel eller kilder, regelmæssig udskiftning af vokstavler og sikring af tilstrækkelige mængder pollen og honning i bistaderne.
 - 6.2. Hvis kolonierne på trods af alle ovennævnte forebyggende foranstaltninger bliver syge eller kontamineres, skal de behandles omgående; om nødvendigt kan kolonierne anbringes i isolerede bigårde.

6.3. Anvendelse af veterinærlægemidler i biavl efter denne forordning skal ske efter følgende principper:

- a) de kan anvendes, hvis en tilsvarende anvendelse er tilladt i medlemsstaten i overensstemmelse med de relevante fællesskabsregler eller med nationale regler i overensstemmelse med fællesskabsretten
- b) fytoterapeutiske og homøopatiske produkter bør foretrækkes frem for allopatiske produkter frembragt ved kemisk syntese, forudsat at de giver en effektiv behandling af sygdomstilstanden
- c) hvis det viser sig eller må forventes, at ovennævnte produkter ikke kan udrydde en sygdom eller bekæmpe skadedyr, der vil kunne ødelægge kolonierne, kan der under ansvar af en dyrlæge eller andre personer, der er bemyndiget af medlemsstaten, anvendes allopatiske lægemidler frembragt ved kemisk syntese, jf. dog principperne i litra a) og b)
- d) Det er forbudt at anvende allopatiske lægemidler frembragt ved kemisk syntese til forebyggende behandling
- e) myresyre, mælkesyre, eddikesyre og oxalsyre samt følgende stoffer: mentol, thymol, eukalyptol eller kamfer kan anvendes til at bekæmpe tilfælde af *Varroa jacobsoni*, jf. dog princippet i litra a).

6.4. Foruden ovennævnte principper er det tilladt at foretage dyrlægebehandlinger eller behandlinger af stader, tavler osv., der er obligatoriske i henhold til national lovgivning eller fællesskabsforskrifter.

- 6.5. Behandles der i denne periode med allopatiske produkter frembragt ved kemisk syntese, skal de behandlede kolonier anbringes i en isoleret bigård, og alt vokset skal udskiftes med voks, der opfylder kravene i denne forordning. I dette tilfælde gælder omlægningsperioden på et år for disse kolonier.
- 6.6. Kravene i foregående punkt gælder ikke for de produkter, der er nævnt i punkt 6.3, litra e).
- 6.7. Når der anvendes veterinærlægemidler, skal produktets art (med angivelse af det farmakologisk aktive stof) og den nøjagtige diagnose, doseringen, indgiftsmetoden, behandlingens varighed og den ved lov foreskrevne tilbageholdelsesperiode registreres omhyggeligt og anmeldes til kontrolmyndigheden eller -organet, inden produkterne markedsføres som økologiske.
7. Biavlspraksis og identifikation
- 7.1. Tilintetgørelse af bierne på bitavlerne i forbindelse med indsamlingen af biavlsprodukter er forbudt.
- 7.2. Skamfering i form af klipning af bidronningernes vinger er forbudt.
- 7.3. Det er tilladt at udskifte dronningen ved tilintetgørelse af den gamle dronning.
- 7.4. Det er kun tilladt at tilintetgøre droneyngel som led i bekæmpelsen af *Varroa jacobsoni*.

- 7.5. Det er ikke tilladt at anvende kemiske syntetiske afskrækningsmidler under udslyngningen af honningen.
- 7.6. Det område, hvor bigården er placeret, skal registreres tillige med stadernes identifikation. Kontrolmyndigheden eller -organet skal underrettes om flytning af bigårdene inden for en frist, der er aftalt med kontrolmyndigheden eller -organet.
- 7.7. Der skal sørges specielt for at sikre passende udslyngning, forarbejdning og oplagring af biavlsprodukter. Alle foranstaltninger, der træffes for at efterkomme disse krav, skal registreres.
- 7.8. Datoerne for fjernelse af honningmagasiner og for udslyngning skal bogføres i bigårdens register.
8. Bistadernes beskaffenhed og materialer, der anvendes inden for biavl
 - 8.1. Bistaderne skal hovedsageligt være bygget af naturlige materialer, der ikke giver nogen risiko for forurening af miljøet og biavlsprodukterne.
 - 8.2. Med undtagelse af de produkter, der er nævnt i punkt 6.3, litra e), må der i staderne kun anvendes naturlige stoffer såsom propolis, voks og vegetabiliske olier.
 - 8.3. Voks til fremstilling af nye rammer skal stamme fra økologiske produktionsenheder, der overholder reglerne i denne forordning. Som undtagelse kan kontrolmyndigheden eller -organet, hvis der ikke er sådan voks til rådighed på markedet, tillade, at der især til nye anlæg eller i omlægningssperioden anvendes konventionelt voks, hvis det stammer fra cellelæg.

- 8.4. Det er ikke tilladt at anvende tavler, der indeholder yngel, ved udslyngning af honning.
- 8.5. Til beskyttelse af materialet (rammer, stader, tavler), herunder navnlig mod skadedyr, er det kun tilladt at anvende de stoffer, der er anført i bilag II, del B.2.
- 8.6. Det er tilladt at anvende fysiske behandlinger som damp eller direkte ild.
- 8.7. Til rengøring og desinficering af materialer, bygninger, udstyr, værktøj eller produkter, der anvendes i biavl, er det kun tilladt at anvende de passende stoffer, der er anført i bilag II, del E.

-
- * EFT L 142 af 2.6.1997, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 2331/98 (EFT L 291 af 30.10.1998, s. 10)
- ** EFT L 375 af 31.12.1991, s. 1.
- *** EFT L 340 af 11.12.1991, s. 28. Direktivet er senest ændret ved direktiv 97/2/EF (EFT L 25 af 28.1.1997, s. 24)
- **** EFT L 340 af 11.12.1991, s. 33.
- ***** EFT L 215 af 30.7.1992, s. 85. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2772/95 (EFT L 288 af 1.12.1995, s. 35)."